

EDITORIAL

Con la edición de este número, la revista *Arquitectura y Urbanismo* cierra su volumen XXXII lo que coincide con el reconocimiento por parte del Ministerio de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente CITMA, de la condición de publicación seriada científico-tecnológica.

A lo largo del año 2011, nuestra revista ha dado a conocer resultados de investigación desarrollados en universidades e instituciones cubanas y latinoamericanas, así como otros materiales de mucho interés que recogen temas del quehacer académico, cultural y profesional. Este último número incluye temas muy variados, encabezados por un artículo enviado desde Brasil por los profesores Segre y Barki, quienes llaman la atención sobre el equilibrio que se hace evidente en la obra del arquitecto brasileño Oscar Niemeyer entre sentimiento y razón, esas dos fuerzas contrapuestas que han caracterizado el desarrollo de la arquitectura desde tiempos inmemoriales. Se presentan también estudios recientes desarrollados en la zona definida por la bahía de Santiago de Cuba; uno sobre la vulnerabilidad urbana en sus asentamientos costeros y otro sobre la transformación del paisaje de esta cuenca a lo largo de su proceso de urbanización. El tema de la conservación ocupa como siempre, un espacio destacado en nuestras páginas y en esta ocasión se presenta un trabajo sobre el deterioro de las fachadas de edificios por la influencia de los elementos del clima y otro sobre los costos de construcción y montaje en la rehabilitación de edificios. De mucho interés para los estudiosos de la vivienda de interés social es el material enviado desde Bogotá, en el que se evalúan dos experiencias paradigmáticas en América Latina: PREVI Lima (1965) y Elemental Chile (2002). Como es habitual, nuestros lectores pueden encontrar en el resto de las secciones otros artículos de gran actualidad, entre ellos un resumen de los temas abordados en el Congreso Mundial de Energías Renovables celebrado en la ciudad sueca de Linköping en mayo pasado. Por último, en la sección Nuevo Espacio se ofrece una apretada síntesis de los Trabajos de Diploma evaluados de excelente que fueran defendidos en la Facultad de Arquitectura en el mes de julio.

Al cierre de esta edición, se recibió la dolorosa noticia del deceso del Profesor de Mérito de la Facultad de Arquitectura y Doctor en Ciencias, el Ingeniero Ángel Martínez, admirado y respetado por sus alumnos y por todos los que tuvimos la suerte de conocerlo. A pesar de la premura, hemos destinado un pequeño espacio en nuestras páginas para rendir tributo a este ejemplar educador y profesional que ha honrado nuestro claustro.

With this issue, Architecture and Urbanism publishes volume XXXII. Coincidentally, the Ministry of Science, Technology and Environment bestowed the distinction that the journal has become part of a select group of scientific-technological journals.

Throughout 2011, our journal has presented research findings from Cuban and Latin-American universities and institutions. Other interesting papers have addressed academic, cultural and professional life.

This issue includes varied subjects, beginning with a paper from Brazil by Professors Segre and Barki. Their paper highlights the balance the journal strives to attain as evidenced in the work of the Brazilian architect Oscar Niemeyer. The authors argue that Niemeyer's professional life falls between feeling and reason, two opposite forces that have characterized the development of architecture since time immemorial.

Recent studies carried out on the areas around Santiago de Cuba bay are presented as well. One of them addresses urban vulnerability of coastal settlements and the other is about the transformation of this basin.

The conservation theme, as usual, occupies considerable space in the pages of our journal. A paper about the deterioration of facades in old buildings because of the climatic elements is discussed, while another paper deals with the costs of building rehabilitation.

A contribution from Bogotá will be welcomed by scholars working in social housing. This paper evaluates two paradigmatic experiences in Latin America: PREVI Lima (1965) and Elemental Chile (2002). Our readers can also find other topics within current subjects, among them a summary of the problems discussed at the World Renewable Energy Congress celebrated in the Swedish city of Linköping last May.

Finally, the New Space section is devoted to providing a brief synopsis of the different thesis papers presented last July by the students from the School of Architecture, all of whom received flying colors.

Just as we go to press, we are saddened by notice of the death of Engineer Ángel Martínez, who recently received the title of Emeritus Professor, Doctor in Science. He was admired and respected by students as well as by all of us who were lucky enough to met him. Despite our impending deadline, we pay a brief tribute to this great educator and professional who has honored our faculty.

Mabel Matamoros Tuma